



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 30 ta' April 2009 (06.05)
(OR. en, nl)**

9265/09

COPEN 79

NOTA

minn:	E.M.H. Hirsch Ballin, Ministru għall-Ġustizzja, Ministeru tal-Ġustizzja tal-Olanda
lil:	Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Data ta' riceviment:	7 ta' April 2009
Sugġett:	Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi fi kwistjonijiet kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-għan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea - Dikjarazzjoni mill-Olanda

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuża dikjarazzjoni mill-Olanda rigward id-Deċiżjoni Qafas imsemmija hawn fuq.

Minn:

Ministry of Justice
Directorate-General for Legislation, International Affairs and Aliens Affairs
Directorate for Legislation
Department of Criminal Law
Schedeldoekshaven 100
2511 EX The Hague

Lil:

President tal-Kunsill tal-Ministri tal-Unjoni Ewropea
Rue de la Loi 175
1048 Brussell

Data: 24 ta' Marzu 2009

Ir-referenza tagħna: 5588143/09/6

Suġġett: Dikjarazzjoni skont l-Artikolu 28(2) tad-Deċiżjoni Qafas 2008/909/ĠAI

Fis-27 ta' Novembru 2008 l-Kunsill tal-Ministri tal-Unjoni Ewropea stabbilixxa, bħala punt "A", id-Deċiżjoni Qafas dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jnvolvu ċ-ċaħda tal-libertà bil-għan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea (2008/909/ĠAI, ĠU L 327).

L-Artikolu 28(2) tad-Deċiżjoni Qafas jipprovdi li kwalunkwe Stat Membru jista', mal-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni Qafas, jagħmel dikjarazzjoni fejn jindika li l-arrangamenti l-godda stabbiliti f'dik id-Deċiżjoni ser japplikaw biss fil-każ ta' pieni ta' kustodja mogħtija wara li t-terminu perentorju għall-implimentazzjoni jkun skada.

Fin-negojzati dwar din id-Deċiżjoni Qafas, l-Olanda dejjem argumentat favur il-possibbiltà li d-Deċiżjoni tkun tapplika għal każi futuri biss. Il-possibbiltà ddikjarata fl-Artikolu 28(2) hija parzjalment ir-riżultat ta' talba li saret mill-Olanda, li tqis li l-inkluzjoni ta' dik il-possibbiltà kellha rwol importanti fil-kisba ta' qbil politiku dwar id-Deċiżjoni Qafas matul il-Kunsill ĠAI tal-4 ta' Diċembru 2006 u l-15 ta' Frar 2007.

Id-Deċiżjoni Qafas tqiegħdet fuq l-aġenda bħala punt "A" fi żmien tant qasir qabel il-Kunsill ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 li ma kienx possibbli li tiġi segwita l-proċedura interna għat-thejjija tal-Kunsill f'dak il-każ. Konsegwentement, l-Olanda ma pprezentatx dikjarazzjoni skont l-Artikolu 28(2) meta kienet adottata d-Deċiżjoni Qafas mill-Kunsill ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008. Madankollu, meta ntlahaq ftehim politiku waqt il-Kunsill ĠAI tal-4 ta' Diċembru 2006, l-Olanda habbret li kienet ser tagħmel id-dikjarazzjoni rilevanti. Fl-opinjoni tiegħi, dik id-dikjarazzjoni tista' titqies li giet fis-seħħ fil-mument meta kienet adottata d-Deċiżjoni Qafas tas-27 ta' Novembru 2008. Jiena b'dan nibgħatlek it-test tad-dikjarazzjoni bil-ħsieb tal-pubblikazzjoni obligatorja tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dikjarazzjoni mill-Olanda rigward l-Artikolu 28 tad-Deciżjoni Qafas

F'konformità mal-Artikolu 28(2), l-Olanda b'dan tiddikjara li, f'każijiet fejn is-sentenza finali nharġet fi żmien tliet snin wara d-data meta d-Deciżjoni Qafas tkun dahlet fis-seħh, l-Olanda ser, bħala Stat emittenti u ta' eżekuzzjoni, tkompli tapplika l-istrumenti legali dwar it-trasferiment ta' persuni ssentenzjati applikabbli qabel din id-Deciżjoni Qafas.

Il-Ministru għall-Ġustizzja
(Firma)